

## RESPECTO DE UNA DESCRIPCIÓN DE CRASSULA PORTULACEA DEBIDA A CAVANILLES

Daniel GUILLOT ORTIZ\* & Piet Van DER MEER \*\*

\*C/ La Pobleta, 7. 46118-Serra (Valencia).

\*\*Camino Nuevo de Picaña, s/n. 46014-Picaña (Valencia).

**RESUMEN:** En este artículo analizamos una descripción de la especie *Crassula portulacea* Lam. en la obra de CAVANILLES (1802) *Descripción de las plantas que Don Antonio Josef Cavanilles demostró en las lecciones públicas del año 1802*, que a nuestro entender corresponde a una variedad comercializada de este taxón, *C. portulacea* cv. *Jade tricolor*, también conocida como *C. portulacea* "minor".

**ABSTRACT:** In this article we will analyse one icon from CAVANILLES (1802) *Descripción de las plantas que Don Antonio Josef Cavanilles demostró en las lecciones públicas del año 1802*, that correspond to one variety from *Crassula portulacea* Lam.: *C. portulacea* cv. *Jade tricolor*.

### INTRODUCCIÓN

Dentro de la flora ornamental de la Comunidad Valenciana encontramos por un lado la especie *Crassula portulacea* Lam. y por otro una variedad de esta, comercializada con el nombre de *C. portulacea* cv. *Jade tricolor*, variedad a la que corresponde la descripción de CAVANILLES (1802).

Se trata de un taxón incluido en la sección *Anacampseroideae*, subgen. *Disporocarpa* por COURT (1981). Esta au-

tora nos indica que el primero en describirlo como *Cotyledon ovata* fue Miller, siendo *Crassula argentea* y *Crassula portulacea* sinónimos. *C. portulacea* en general posee hojas elípticas verde brillante, con o sin margen rojo. Se distribuye de Willowmore a Queenstown, donde las hojas son mucho mayores, y Natal. JACOBSEN (1954) lo cita en la provincia de El Cabo, Namaland a Transvaal. Una fotografía aparecida en la obra de JACOBSEN (*l.c.*) nos muestra un ejemplar con hojas grandes, similares a

las cultivadas en la Comunidad Valenciana. Este autor lo incluye en la sección *Stellatae* Schoenl., serie *Arborescens*.

CAVANILLES (1796) nombra este taxón como *Sedum arboreum*: “También es común esta planta en los Jardines Botánicos, una de las del antiguo Jardín de Mígas-calientes: no hay jardinero, Botánico, ni aficionado que no la conozca. Mr. Lamarck la describió perfectamente en la página 172 de su segundo tomo de la *Enciclopedia* con el nombre de *Crassula portulacea*, que es el género á que pertenece. El profesor Ortega tuvo la desgracia de errarlo después de 20 años de observación. Aunque común, conocida y descrita esta *Crassula* carecía de lámina. La que de ella ha hecho el Sr. Ugena es hermosa muy natural. Créase la planta natural de la África: el señor Ortega nos asegura ser de la Nueva-España”.

El nombre *Sedum arborescens* ya fue utilizado por STAPELIUS (1644, cf. ROWLEY, 2002) en un texto de Teofrasto, con un icono que corresponde - como bien indica ROWLEY (l.c.)- a un ejemplar de *Cotyledon orbiculata*, antes de que Linneo nombrara el género. Probablemente CAVANILLES (1802) aplica el nombre *Sedum arboreum* confundiendo ambas especies. Este icono había sido realizado en África veinte años antes por Justus Heurnius.

## MATERIAL Y MÉTODOS

**1. Descripción de CAVANILLES (1802):** *Crassula portulacea* foliis ovalibus carnis, portulaceis, oppositis: caule arboreo crasissimo. Lamarck Dict. Vol. 2, pág. 172. *Sedum arboreum*, Ortega Florae hisp. Delectus tab. 5. Esta planta, cultivada en tiestos muchos años hace en nuestro Jardín botánico, tiene un tronco más gordo que el brazo, con muchos ramos carnosos, cilíndricos y lampiños, y crece como cinco pies. Las hojas están

opuestas, son de un verde pálido, carnosas, xugosas, algo brillantes, con bordes agudos, aovadas, y de una pulgada y algo más de largo. Las flores forman copas casi umbeladas terminales y pedunculadas; el cáliz es corto, con cinco laciniás; los pétalos lanceolado-lineares, de un blanco sonrosado, de unas quatro líneas de largo y abiertos en estrella. Los cinco estambres alternan con los pétalos. Florece desde Diciembre hasta Abril, y es originaria de África según Lamarck. El Sr. Ortega nos asegura ser de la Nueva-España”.

## 2. Descripción de ejemplares cultivados:

**2.1. *Crassula portulacea*:** Hojas espatuladas, de 5-6 cm x 3-3'5 cm de anchura máxima en la zona superior, margen levemente rojizo, 1-2 mm o no, ápice redondeado, apiculado o escotado, cóncavas, convexas o más o menos planas, ligeramente engrosadas en el haz o no, opuestas; tronco gris, con cicatrices.

**2.2. *Crassula portulacea* cv. *Jade tricolor*:** Hojas de color verde-rojizo, principalmente en el margen, ápice apiculado, obtuso o redondeado, hojas obovado-espatuladas a rómbicas, de 2-3 cm x 1'5-2'5 cm de anchura máxima, imbricadas, opuestas, pecíolo verdoso; tronco grisáceo con cicatrices.

## CONCLUSIONES

CAVANILLES (1802) nos indica que las hojas de una pulgada y algo más de largo, dato que coincidiría con la var. *Jade tricolor*, con 2-3 cm, mientras que *Crassula portulacea* presenta valores de 5-6 cm de longitud, muy superiores.

El taxón descrito por Cavanilles corresponde a la cultivar *Jade tricolor*, o variedad *minor*.

## BIBLIOGRAFÍA

- CAVANILLES, A.J. (1802) *Descripción de las plantas que Don Antonio Josef Cavanilles demostró en las lecciones públicas del año 1802*. Madrid.
- CAVANILLES, A.J. (1796) *Controversias botánicas. Colección de papeles sobre controversias botánicas*. Madrid.
- COURT, D. (1981) *Succulent Flora of Southern Africa*. A.A. Balkema. Rotterdam.
- JACOBSEN (1954) *Handbuch der sukkulenten Pflanzen. Band I. Abromeitella bis Euphorbia*. Jena.
- ROWLEY, G.D. (1997) *A history of succulent plants*. Strawberry Press.-Mill. Valley. California.

(Recibido el 2-IX-2003)